



ROTATIONSRASIERER CRR 3.7 E1

DE AT CH

ROTATIONSRASIERER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

FR CH

RASOIR À TÊTES ROTATIVES

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité
Traduction de la notice originale

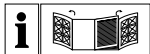
IT CH

RASOIO A LAMINA ROTANTE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza
Traduzione delle istruzioni originali

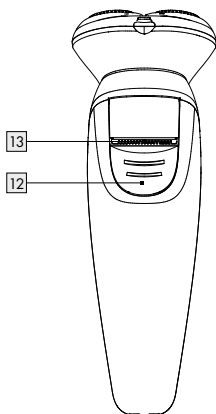
IAN 480294_2410

DE AT CH



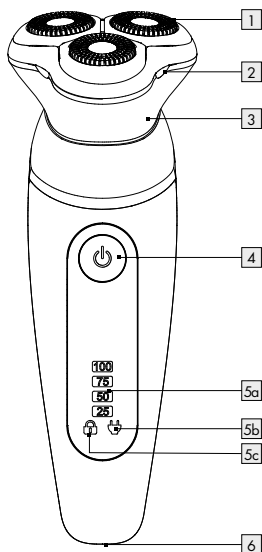
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	29
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	51

A



13

12



1

2

3

4

5a

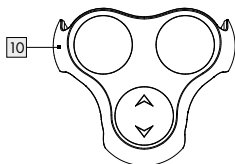
5b

5c

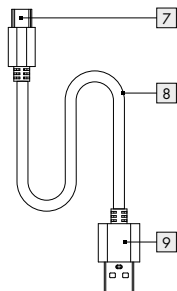
6



11



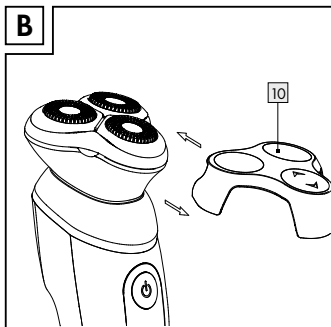
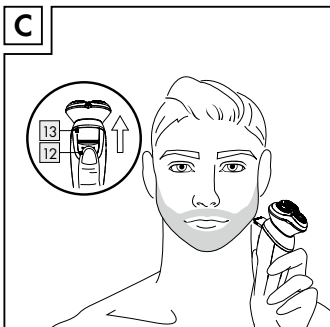
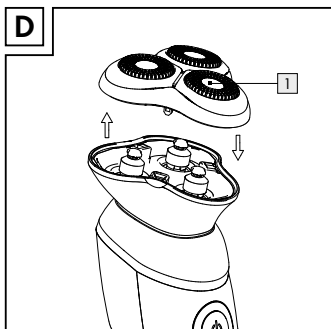
10



7

8

9

B**C****D**

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	8
Lieferumfang	Seite	8
Sicherheitshinweise	Seite	9
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	14
Produkt aufladen	Seite	17
Bedienung	Seite	18
Transportsicherung	Seite	19
Rasieren	Seite	19
Trockenrasur	Seite	19
Nassrasur	Seite	20
Konturen stylen	Seite	20
Reinigung und Pflege	Seite	21
Rasieraufsatz trocken reinigen	Seite	21
Rasieraufsatz nass reinigen	Seite	22
Entsorgung	Seite	22
Garantie	Seite	25
Abwicklung im Garantiefall	Seite	26
Service	Seite	26
EU-Konformitätserklärung	Seite	28

Legende der verwendeten Piktogramme



Bedienungsanleitung lesen!



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen



Warn- und Sicherheitshinweise beachten!



Volt



Wechselstrom/-spannung



Gleichstrom/-spannung



Schutzklasse III

IPX6

Schutz gegen starkes Strahlwasser



EIN-/AUS-Taste



Gebrauch in geschlossenen Räumen



USB-Typ-C-Stecker



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Rotationsrasierer

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Rotationsrasierer, der ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen ist. Das Produkt ist nur für den privaten Haushalt vorgesehen und darf nicht für gewerbliche Zwecke genutzt werden. Das Produkt darf nur in Innenräumen benutzt werden.

● Teilebeschreibung (Abb. A)

- 1 Scherkopf
- 2 Scherkopfhalterung
- 3 Rasieraufsatz
- 4 EIN-/AUS-Taste
- 5a Akkuanzeige
- 5b Steckersymbol

- 5c Schlosssymbol
- 6 USB-Typ-C-Anschluss
- 7 USB-Typ-C-Stecker (USB-Kabel)
- 8 USB-Kabel (Typ A auf C)

9 USB-Typ-A-Stecker
(USB-Kabel)

10 Schutzkappe

11 Reinigungsbürste

12 Entriegelungsschalter
(für Präzisionstrimmer)

13 Präzisionstrimmer

● Technische Daten

Rotationsrasierer:

HG12971

Eingang:

5 V $\overline{=}$, 1 A

Akku:

1 x 3,7 V Li-Ion, 800 mAh

Betriebstemperatur:

0 °C bis + 40 °C

Schutzklasse:

III/ $\diamond$

Schutzart:

IPX6 (Gehäuse geschützt gegen Strahlwasser)

Emissionsschalldruckpegel: <70 dB(A), K=3 dB

● Lieferumfang

1 Rotationsrasierer

1 Reinigungsbürste

1 USB-Kabel (Typ A auf C)

1 Bedienungsanleitung

1 Schutzkappe



Sicherheitshinweise



WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr.

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



GEFAHR! Dieses Symbol zeigt an, dass Sie das Produkt unter fließendem Wasser abwaschen können. Trennen Sie das Produkt vorher vom USB-Type-C-Stecker 7.

Verwenden Sie nur das mitgelieferte original USB-Kabel  und nur ein Netzteil der Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und einen SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 1 A, zum Aufladen des Akkus hat.

-  **WARNUNG!** Trennen Sie das Handteil vom USB-Kabel , bevor Sie es in Wasser reinigen.
- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
-  **WARNUNG!** Halten Sie das Netzteil und das Kabel trocken!
- Der Rasierer ist vom Kabel des Netzteils zu trennen, bevor er mit Wasser gereinigt wird.
- Benutzen Sie dieses Produkt im Netzbetrieb nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Schützen Sie das Produkt im Netzbetrieb vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser.
- Bedienen Sie das Produkt im Netzbetrieb nicht mit nassen Händen.

- Das Produkt, das Kabel und das Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) dürfen im Netzbetrieb nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.
- Sollte das Produkt doch einmal ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort das Netzteil und nehmen Sie erst danach das Produkt heraus. Benutzen Sie das Produkt in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie dieses durch einen Fachbetrieb überprüfen.
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, lassen Sie vor einer erneuten Inbetriebnahme das Produkt prüfen.
- Wenn das Produkt in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch das Netzteil zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Produkt ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis empfohlen.

Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.
Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektro-Fachkraft durchführen.

- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn das Produkt, das Netzteil oder das Kabel sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Produkt zuvor fallen gelassen wurde.
- Stecken Sie das Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) erst dann in eine Steckdose, wenn der Anschlussstecker mit dem Produkt verbunden ist.
- Schließen Sie das Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) nur an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.

- Um das Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) aus der Steckdose zu ziehen, immer am Netzteil, nie am Kabel ziehen.
- Ziehen Sie das Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) aus der Steckdose, nach jedem Gebrauch, nach jedem Ladevorgang, wenn eine Störung auftritt, bevor Sie das Produkt mit dem Anschlussstecker verbinden, bevor Sie das Produkt reinigen und bei Gewitter.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service-Center durchführen.
- Die Spitzen des Bartschneideaufsatzes sind scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mit einem beschädigten Aufsatz.
- Legen Sie das Kabel so, dass niemand darüber stolpert oder darauf tritt.
- Benutzen Sie das Produkt nicht im Bereich von offenen Wunden, Schnittwunden, Sonnenbrand oder Blasen.

- Defekte Komponenten müssen immer durch Originalersatzteile ersetzt werden. Nur durch die Verwendung von originalen Ersatzteilen können Sie sicherstellen, dass alle Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Risiken für den Benutzer darstellen. Außerdem erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch.
- Legen Sie das Produkt niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- Decken Sie das Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

-  **WARNING!** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur ein Netzteil der

Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für die Verwendung mit Haushaltsprodukten zugelassen ist und einen SELV-Ausgang: DC 5V, max. 1 A hat.

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/ Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden.

Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

● Produkt aufladen

Hinweis: Laden Sie vor der Erstanwendung sowie für die folgenden Ladevorgänge das Produkt jeweils 90 Minuten auf.

Die Akkuanzeige **5a** zeigt den Akkustatus wie in der folgenden Tabelle an:

Akkuladestatus	
aufladen	Die weißen Balken der Akkuanzeige 5a leuchten nacheinander auf und das Steckersymbol  5b leuchtet dauerhaft rot.
vollständig geladen	Das rot leuchtende Steckersymbol  5b erlischt und 4 weiße Balken der Akkuanzeige 5a leuchten dauerhaft.

Hinweis: Wenn der Akku nahezu leer ist, leuchtet das Steckersymbol  **5b** kontinuierlich. Das Produkt ist dann nur noch kurze Zeit netzunabhängig betriebsbereit.

Hinweis: Ein Schnellladevorgang von etwa 10 Minuten reicht für eine Rasur, die normalerweise etwa 5 Minuten dauert.

Hinweis: Die netzunabhängige Betriebsdauer mit vollständig geladenem Akku beträgt ca. 60 Minuten.

Hinweis: Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, empfiehlt es sich,

- das Produkt regelmäßig und ohne lange Lagerzeiten zu verwenden.
- den Akku vor dem Laden zu entladen.

- Schalten Sie das Produkt mit der EIN-/AUS-Taste **4** aus.
- Verbinden Sie den USB-Typ-C-Stecker **7** mit dem USB-Typ-C-Anschluss **6** am Produkt.
- Schließen Sie den USB-Typ-A-Stecker **9** des USB-Kabels **8** an eine geeignete USB-Typ-A-Buchse eines Netzteils der Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten) an, das für die Verwendung mit Haushaltsprodukten zugelassen ist und über einen SELV-Ausgang DC 5 V, max. 1 A verfügt.
- Schließen Sie das Netzteil (nicht mitgeliefert) an die Steckdose an.
- Das Produkt zeigt den Akkustatus während des Einschaltens an (siehe Tabelle unten). Bitte laden Sie das Produkt auf, wenn die Anzeige für niedrige Akkuladung erscheint.

Akkustatus	
niedriger Akku	1 weißer Balken der Akkuanzeige 5a und das rote Steckersymbol  5b blinken.
mittlerer Akku	2 Balken der Akkuanzeige 5a leuchten dauerhaft.
geladener Akku	3 Balken der Akkuanzeige 5a leuchten dauerhaft.
voll geladener Akku	4 weiße Balken der Akkuanzeige 5a leuchten dauerhaft.

● **Bedienung**

- ⚠ VORSICHT!** Nach dem Auspacken können sich noch Ölrückstände auf den Scherköpfen **1** des Rasieraufsatzes **3** befinden. Entfernen Sie diese vor der Inbetriebnahme mit einem saugfähigen, fusselfreien Tuch.
- Wenn Sie das Produkt nicht verwenden, nutzen Sie die Schutzkappe **10** für den Rasieraufsatz. Schieben Sie die Schutzkappe **10** vorsichtig auf den Aufsatz (siehe Abb. B).

- Entfernen Sie die Schutzkappe **10**, indem Sie diese vorsichtig vom Aufsatz ziehen.

● Transportsicherung

Das Schlosssymbol  **5c** leuchtet für einige Sekunden kontinuierlich, wenn bei aktivierter Transportsicherung eine Taste gedrückt wird.

- Drücken und halten Sie die EIN-/AUS-Taste **4** ca. 3 Sekunden gedrückt, um die Transportsicherung ein- bzw. auszuschalten.

● Rasieren

- Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf die Scherköpfe **1** aus. Sie sind dünn und können leicht beschädigt werden.
- Der Rasierer kann nur kabellos verwendet werden.
- Nach anfänglichen Anwendungen kann es zu einer vorübergehenden Rötung oder Reizung der Haut kommen, da sich die Haut erst an die Rasur gewöhnen muss. Diese Erscheinung ist normal und dauert im Allgemeinen zwischen 2 und 4 Wochen.

● Trockenrasur

- Entfernen Sie die Schutzkappe **10**.
- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **4**.
- Halten Sie die Scherköpfe **1** parallel zur Hautoberfläche und führen Sie sie sanft in kreisenden Bewegungen über Ihr Gesicht.
- Rasieren Sie gegen die Bartwuchsrichtung.

- An komplizierten Stellen, wie z. B. am Kinn, straffen Sie die Haut, um ein besseres Ergebnis zu erzielen.
- Schalten Sie das Produkt nach der Rasur aus, indem Sie die EIN-/AUS-Taste **4** drücken.

● Nassrasur

- Eine Nassrasur ist nur im Akkubetrieb zulässig.
- Verwenden Sie für die Nassrasur ausschließlich Rasier- oder Seifenschaum, aber niemals Rasiergel oder Rasiercreme. Diese kann sich an den Scherköpfen **1** festsetzen.
- Tragen Sie vor der Rasur eine dünne Schicht Rasierschaum auf Ihr Gesicht auf.
- Rasieren Sie Ihr Gesicht, wie im Kapitel „Trockenrasur“ beschrieben.
- Sollte bei der Rasur Rasierschaum die Schereinheit mit den Scherköpfen **1** verstopfen, reinigen Sie die Schereinheit unter fließendem Wasser (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).

● Konturen stylen

- Der Präzisionstrimmer **13** eignet sich für präzise Konturenschnitte. Mit ihm können Sie präzise Linien und Kanten schneiden. Um den Präzisionstrimmer **13** zu verwenden, drücken Sie auf den Entriegelungsschalter **12** und schieben ihn nach oben (siehe Abb. C).
- Um zu verhindern, dass der Präzisionstrimmer **13** verstopft, reinigen Sie ihn regelmäßig mit der Reinigungsbürste **11**.

Hinweis: Das zu trimmende Haar sollte sauber, trocken und entwirrt sein.

● Reinigung und Pflege

- Das Produkt, das Kabel und das Netzteil dürfen im Netzbetrieb nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.
- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Produkt aus.
- Die Schereinheit des Rasieraufsatzes **3** darf mit Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

Hinweis: Setzen Sie das Produkt nicht der direkten Sonne oder Hitze aus. Die ideale Umgebungstemperatur liegt zwischen -10 und +60 °C. Extrem niedrige oder hohe Temperaturen können den Akku oder das Produkt beschädigen. Wir empfehlen, das Produkt mindestens 90 Minuten aufzuladen, wenn Sie es länger als 6 Monate aufbewahren möchten usw.

Hinweis: Für die Pflege/Wartung der beweglichen Scherenteile kann haushaltsübliches säurefreies Nähmaschinenöl verwendet werden.

● Rasieraufsatz trocken reinigen

- Reinigen Sie die Scherköpfe **1** nach jeder Rasur mit der mitgelieferten Reinigungsbürste **11**.
- Ziehen Sie den Scherkopf **1** ab (siehe Abb. D).
- Klopfen Sie die Schereinheit vorsichtig aus.
- Entfernen Sie Haarreste mit der Reinigungsbürste **11**.
- Reinigen Sie die äußere Oberfläche der Scherköpfe **1** mit einem leicht feuchtem Tuch.

● Rasieraufsatz nass reinigen

Die Scherköpfe **1** des Rasieraufsatzes **3** dürfen mit Wasser gereinigt werden.

- Ziehen Sie den Scherkopf **1** ab (siehe Abb. D).
- Reinigen Sie die Schereinheit unter fließendem Wasser. Lassen Sie das Wasser von innen nach außen durch die Scherköpfe **1** fließen.
- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.
- Klappen Sie die Schereinheit zu, sodass sie einrastet.

Hinweis: Sie können den Scherkopf **1** unter der Artikelnummer 480294_2410 online auf der Website www.optimex-shop.com nachbestellen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 480294_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at



Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IPX6

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (Nr. IAN 480294_2410)

IAN: 480294_2410
Produkt-Identifikation: "Cien BEAUTY" Rotationsrasierer
Modellnummer: HG12971

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

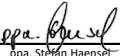
Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co. KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	07.01.2025		
Ort	Datum	ppa. Stefan Haensel	ppa. Jens Buchheim
		Prokurist	Prokurist

Légende des pictogrammes utilisés	Page 30
Introduction	Page 31
Utilisation conforme	Page 31
Description des pièces.....	Page 31
Caractéristiques techniques.....	Page 32
Contenu de la livraison.....	Page 32
Consignes de sécurité	Page 33
Consignes de sécurité relatives aux piles/batteries.....	Page 38
Recharger le produit	Page 41
Utilisation	Page 42
Sécurité de transport.....	Page 43
Rasage	Page 43
Rasage à sec.....	Page 43
Rasage humide.....	Page 44
Styliser les contours.....	Page 44
Nettoyage et entretien	Page 45
Nettoyage à sec du sabot de rasage	Page 45
Nettoyage du sabot de rasage avec de l'eau.....	Page 46
Mise au rebut	Page 46
Garantie	Page 47
Faire valoir sa garantie.....	Page 49
Service après-vente	Page 49
Déclaration de conformité UE	Page 50

Légende des pictogrammes utilisés



Veuillez lire le mode d'emploi !



Consignes de sécurité
Instructions de manipulation



Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !



Volt



Courant alternatif/Tension alternative



Courant continu/Tension continue



Classe de protection III

IPX6

Protection contre les jets d'eau puissants



Touche MARCHE/ARRÊT



Utilisation dans des espaces clos



Connecteur USB type C



Le marquage CE atteste de la conformité avec les directives UE applicables au produit.

Rasoir à têtes rotatives

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est un rasoir électrique à têtes rotatives exclusivement dédié au rasage des poils humains. Le produit est destiné à un usage privé et n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Le produit doit uniquement être utilisé en intérieur.

● Description des pièces (fig. A)

- | | |
|---|--|
| 1 Tête de rasage | 5c Symbole de cadenas |
| 2 Fixation pour tête de rasage | 6 Branchement USB Type C |
| 3 Sabot de rasage | 7 Connecteur USB type C (câble USB) |
| 4 Touche MARCHE/ARRÊT | 8 Câble USB (Type A vers C) |
| 5a Indicateur du niveau de batteri | 9 Connecteur USB type A (câble USB) |
| 5b Symbole de connecteur | |

- 10** Cache de protection
11 Brosse de nettoyage

- 12** Bouton de déverrouillage
(pour la tondeuse de précision)
13 Tondeuse de précision

● Caractéristiques techniques

Rasoir à têtes rotatives : HG12971

Entrée :	5 V  , 1 A
Batterie :	1 x 3,7V lithium-ion, 800 mAh
Température de fonctionnement :	de 0 °C à + 40 °C
Classe de protection :	III/ 
Type de protection :	IPX6 (boîtier protégé contre les jets d'eau puissants)
Niveau de pression acoustique :	< 70 dB(A), K = 3 dB

● Contenu de la livraison

1 rasoir à têtes rotatives	1 brosse de nettoyage
1 câble USB (Type A vers C)	1 mode d'emploi
1 cache de protection	



Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec l'emballage ou le produit. Risque d'étouffement.

Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore par toute personne manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition que celles-ci soient surveillées ou qu'elles aient été instruites concernant l'utilisation en toute sécurité de ce produit et des dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



DANGER ! Ce symbole indique que le produit peut être lavé à l'eau

courante. Débranchez au préalable le produit du connecteur USB Type C [7]. Pour la recharge de la batterie, utilisez uniquement le câble USB d'origine [8] fourni et seulement un bloc d'alimentation de classe de protection II (non fourni) homologué pour l'utilisation avec des appareils domestiques, avec une sortie SELV : DC 5 V, max. 1 A.

- **⚠ Avertissement !** Débranchez le manche du câble USB [8] avant de le nettoyer à l'eau.
- Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
- **⚠ Avertissement !** Veillez à ce que le bloc d'alimentation et le câble restent secs !
- Le rasoir doit être séparé du câble secteur avant d'être nettoyé avec de l'eau.
- Ne pas utiliser ce produit branché sur le secteur à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Protégez de l'humidité et de l'eau (projections ou gouttes) le produit branché sur le secteur.

- Ne manipulez pas le produit branché sur le secteur si vos mains sont humides ou mouillées.
- S'ils sont branchés, le produit et le bloc d'alimentation (non fourni) ne doivent être ni plongés dans de l'eau ou tout autre liquide, ni nettoyés à l'eau courante.
- Si le produit tombe dans l'eau, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation et ne sortez qu'ensuite le produit de l'eau. Dans ce cas, n'utilisez plus le produit. Faites-le contrôler par un spécialiste.
- Si du liquide pénètre dans le produit, faites contrôler le produit avant de le mettre de nouveau en service.
- Si vous utilisez le produit dans une salle de bains, débranchez le bloc d'alimentation après usage, car la proximité avec l'eau constitue aussi un danger lorsque le produit est éteint.
- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer, dans le circuit électrique, un disjoncteur différentiel (FI/RCD) équipé d'un courant de déclenchement assigné de 30 mA max. Demandez conseil à un électricien. Le

montage doit être impérativement effectué par un électricien.

- N'allumez pas le produit si le produit, le bloc d'alimentation ou le câble ont des défauts visibles, ou si le produit est précédemment tombé.
- Ne branchez le bloc d'alimentation (non fourni) dans une prise de courant que lorsque le câble est relié au produit.
- Branchez le bloc d'alimentation (non fourni) uniquement sur une prise de courant correctement installée et facilement accessible, dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. La prise de courant doit rester facilement accessible même après le branchement du produit.
- Veillez à ce que le câble ne soit pas endommagé par des bords tranchants ou des points chauds.
- Veillez à ce que le câble ne soit ni pincé ni écrasé.
- Afin de retirer le bloc d'alimentation (non fourni) de la prise, veuillez toujours tirer au niveau du bloc d'alimentation et jamais au niveau du câble.

- Débranchez le bloc d'alimentation (non fourni) de la prise électrique après chaque utilisation, après chaque recharge, lorsqu'un dysfonctionnement survient, avant de relier le produit à la fiche de raccordement, avant de nettoyer le produit et en cas d'orage.
- Pour éviter tout risque, ne modifiez pas le produit. Confiez toutes les réparations à un électricien ou au SAV.
- Les pointes de l'embout de coupe pour barbe sont aiguisées. Manipulez-les avec précaution.
- N'utilisez pas le produit si un embout est abîmé.
- Placez le câble de sorte que personne ne marche ou ne trébuche dessus.
- Ne pas utiliser le produit sur des blessures ouvertes, des coupures, des coups de soleil ou des ampoules.
- Les composants défectueux doivent toujours être remplacés par des pièces de rechange d'origine. Ce n'est que par l'utilisation de pièces de rechange d'origine que toutes les exigences en matière de sécurité peuvent être respectées.

- Les réparations doivent uniquement être effectuées par des techniciens. Toute réparation inappropriée peut exposer l'utilisateur à des risques considérables. De plus, tout droit de garantie est alors annulé.
- Ne posez en aucun cas le produit sur des surfaces chaudes (p. ex. des plaques de cuisson) ou à proximité de sources de chaleur ou d'un feu ouvert.
- Afin d'éviter toute surchauffe, ne recouvrez jamais le bloc d'alimentation (non fourni).



Consignes de sécurité relatives aux piles/batteries

- **⚠ Avertissement !** Pour recharger la batterie, utilisez uniquement un bloc d'alimentation de classe de protection II (non fourni) homologué pour l'utilisation avec des produits domestiques, et une sortie SELV : DC 5 V, max. 1 A.

- **DANGER DE MORT !** Gardez les piles/batteries hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- L'ingestion peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/batteries et/ou ne les ouvrez pas. Ceci pourrait entraîner une surchauffe, un incendie ou un éclatement.
- Ne jetez jamais des piles/batteries rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/batteries rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/batteries

- Évitez d'exposer les piles/batteries rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs ou directement exposées aux rayons du soleil.

- Si des piles/batteries rechargeables ont fui, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez immédiatement les zones touchées à l'eau claire et consultez un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/batteries rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Portez dans ce cas des gants de protection adéquats.
- Ce produit contient une batterie intégrée ne pouvant pas être remplacée par l'utilisateur. Le démontage ou le remplacement de la batterie doit uniquement être effectué par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire afin de prévenir toute mise en danger. Lors de la mise au rebut, veuillez prendre en considération le fait que ce produit contient une batterie.
- Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).

● Recharger le produit

Remarque : rechargez le produit pendant 90 minutes avant la première utilisation et pour les recharges suivantes.

L'indicateur du niveau de batterie [5a] affiche l'état de batterie comme indiqué dans le tableau suivant :

État de batterie	
recharger	Les barres blanches de l'indicateur du niveau de batterie [5a] s'allument l'une après l'autre et le symbole de connecteur  [5b] s'allume en rouge de manière continue.
chargement complet	Le symbole de connecteur  [5b] allumé en rouge s'éteint et les 4 barres blanches de l'indicateur du niveau de batterie [5a] s'allument en continu.

Remarque : lorsque la batterie est presque vide, le symbole de connecteur  [5b] s'allume en continu. Le produit ne peut alors fonctionner sans branchement secteur que très peu de temps.

Remarque : un cycle de recharge rapide d'environ 10 minutes est suffisant pour un rasage et dure environ 5 minutes.

Remarque : la durée de fonctionnement sans branchement secteur est d'environ 60 minutes si la batterie est complètement chargée.

Remarque : pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est recommandé

- d'utiliser le produit régulièrement et sans délais de stockage prolongés.
- de décharger la batterie avant de la recharger.

- Éteignez le produit au moyen de la touche MARCHE/ARRÊT [4].
- Connectez le connecteur USB Type C [7] au branchement USB Type C [6] du produit.
- Reliez le connecteur USB Type A [9] du câble USB [8] à un port USB Type A adéquat d'un bloc d'alimentation de classe de

protection II (non fourni) homologué pour l'utilisation avec des produits domestiques et disposant d'une sortie SELV DC 5 V, max. 1 A.

- Connectez le bloc d'alimentation (non fourni) à la prise de courant.
- Le produit affiche l'état de la batterie lors de la mise en marche (voir tableau ci-dessous). Veuillez recharger le produit lorsque l'indicateur de faible niveau de batterie s'affiche.

Niveau de batterie	
batterie faible	1 barre blanche de l'indicateur du niveau de batterie [5a] et le symbole de connecteur  [5b] rouge clignotent.
batterie intermédiaire	2 barres blanches de l'indicateur du niveau de batterie [5a] s'allument en continu.
batterie chargée	3 barres blanches de l'indicateur du niveau de batterie [5a] s'allument en continu.
batterie entièrement chargée	4 barres blanches de l'indicateur du niveau de batterie [5a] s'allument en permanence.

● Utilisation

⚠ ATTENTION ! Après le déballage, des résidus d'huile peuvent se trouver sur les têtes de rasage [1] du sabot de rasage [3]. Retirez-les avant la mise en service avec un chiffon absorbant et non pelucheux.

- Utilisez le cache de protection [10] pour le sabot si vous ne vous servez pas du produit. Faites glisser avec précaution le cache de protection [10] sur l'embout (voir fig. B).
- Retirez le cache de protection [10] en l'ôtant avec précaution de l'embout.

● Sécurité de transport

Le symbole de cadenas  5c s'allume pendant quelques secondes si un bouton est pressé alors que la sécurité de transport est activée.

- Maintenez la touche MARCHE/ARRÊT  4 pressée pendant env. 3 secondes afin d'activer/de désactiver la sécurité de transport.

● Rasage

- N'exercez pas de pression excessive sur les têtes de rasage  1. Elles sont fines et pourraient être légèrement endommagées.
- Le rasoir peut uniquement être utilisé sans fil.
- Après les premières utilisations, des rougeurs provisoires ou une irritation de la peau peuvent apparaître, car la peau doit s'habituer au rasage. Ce phénomène est normal et dure en général entre 2 et 4 semaines.

● Rasage à sec

- Retirez le cache de protection  10.
- Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT  4.
- Maintenez les têtes de rasage  1 parallèlement à la surface de la peau et déplacez-les sur votre visage en faisant de légers mouvements circulaires.
- Rasez dans le sens inverse de la pousse des poils.
- Aux endroits difficiles comme le menton, tendez la peau pour obtenir un meilleur résultat.

- Éteignez le produit après le rasage en pressant la touche MARCHE/ARRÊT [4].

● Rasage humide

- Un rasage humide n'est autorisé que si l'appareil fonctionne sur batterie.
- Pour un rasage humide, utilisez exclusivement de la mousse à raser ou du savon, mais jamais de gel ni de crème. Ceux-ci pourraient rester accrochés aux têtes de rasage [1].
- Avant le rasage, appliquez une fine couche de mousse à raser sur votre visage.
- Rasez-vous le visage comme indiqué au chapitre « Rasage à sec ».
- Lors du rasage, si de la mousse bouche l'unité de coupe contenant les têtes de rasage [1], nettoyez l'unité de coupe à l'eau courante (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).

● Styler les contours

- La tondeuse de précision [13] convient à la coupe précise de contours. Elle vous permet de définir des lignes et des bords avec précision. Pour utiliser la tondeuse de précision [13], pressez le bouton de déverrouillage [12] et faites-le glisser vers le haut (voir fig. C).
- Afin d'éviter d'obstruer la tondeuse de précision [13], nettoyez-la régulièrement à l'aide de la brosse de nettoyage [11].

Remarque : les poils à couper doivent être propres, démêlés et secs.

● **Nettoyage et entretien**

- Le produit, le câble et le bloc d'alimentation ne doivent être ni plongés dans de l'eau ou dans un autre liquide, ni nettoyés à l'eau courante s'ils sont branchés.
- Éteignez le produit avant chaque nettoyage.
- L'unité de coupe de l'embout de rasage [3] peut être nettoyée avec de l'eau. N'utilisez pas d'autres liquides.
- N'utilisez pas de produit nettoyant agressif ou abrasif.
- Rangez le produit dans un endroit propre, sans poussière et sec.

Remarque : n'exposez pas le produit à un ensoleillement direct ou à la chaleur. La température ambiante idéale se situe entre -10 et +60 °C. Des températures extrêmement basses ou élevées peuvent endommager la batterie ou le produit. Nous recommandons de charger le produit pendant au moins 90 minutes si vous souhaitez le stocker pendant plus de 6 mois.

Remarque : pour l'entretien/la maintenance des parties de coupe mobiles, il est possible d'utiliser un type courant d'huile à machine à coudre sans acide.

● **Nettoyage à sec du sabot de rasage**

- Après chaque rasage, nettoyez les têtes de rasage [1] avec la brosse de nettoyage [11] fournie.
- Retirez la tête de rasage [1] (voir fig. D).
- Tapotez avec précaution l'unité de coupe.
- Éliminez les résidus de poils au moyen de la brosse de nettoyage [11].
- Nettoyez la surface extérieure des têtes de rasage [1] avec un chiffon légèrement humide.

● Nettoyage du sabot de rasage avec de l'eau

Les têtes de rasage [1] du sabot de rasage [3] peuvent être nettoyées avec de l'eau.

- Retirez la tête de rasage [1] (voir fig. D).
- Nettoyez l'unité de coupe à l'eau courante. Faites couler de l'eau de l'intérieur vers l'extérieur à travers les têtes de rasage [1].
- Faites complètement sécher toutes les pièces.
- Fermez l'unité de coupe afin qu'elle s'enclenche.

Remarque : vous pouvez commander la tête de rasage [1] en ligne sur le site www.optimex-shop.com, numéro d'article 480294_2410.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La période de garantie s'applique également à la batterie sur ce produit.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 480294_2410) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

CH Service après-vente Suisse

Tél. : 0800562153

E-Mail : owim@lidl.ch

CE IPX6

● Déclaration de conformité UE

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (n° IAN 480294_2410)

IAN : 480294_2410
Identification du produit : "Cien BEAUTY" Rasoir à têtes rotatives
Numéro de modèle : HG12971

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2006/42/CE
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/UE avec toutes les modifications connexes

Références des normes harmonisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquels la conformité est déclarée :

N° / Pièces
Directive 2006/42/CE
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques :

N° / Pièces
EN IEC 63000:2018

Détenteur de la documentation technique : OWIM GmbH & Co.KG

Signé par et au nom de:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

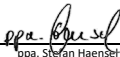
Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Neckarsulm

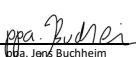
Lieu

07.01.2025

Date


ppa. Stefan Haensel

Fondé de pouvoir


ppa. Jens Buchheim

Fondé de pouvoir

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 52
Introduzione	Pagina 53
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 53
Descrizione dei componenti	Pagina 53
Specifiche tecniche	Pagina 54
Contenuto della confezione	Pagina 54
Avvertenze di sicurezza	Pagina 54
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori	Pagina 60
Ricarica del prodotto	Pagina 62
Utilizzo	Pagina 64
Sicura di trasporto	Pagina 64
Rasatura	Pagina 65
Rasatura a secco	Pagina 65
Rasatura a umido	Pagina 66
Modellare i contorni	Pagina 66
Pulizia e cura	Pagina 66
Pulizia a secco dell'inserito di rasatura	Pagina 67
Pulizia a umido dell'inserito di rasatura	Pagina 67
Smaltimento	Pagina 68
Garanzia	Pagina 69
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 70
Assistenza	Pagina 71
Dichiarazione di conformità UE	Pagina 72

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Leggere il manuale di istruzioni per l'uso!
 	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
	Attenersi alle avvertenze e alle indicazioni di sicurezza!
	Volt
	Tensione/corrente alternata
	Tensione/corrente continua
	Classe di isolamento III
IPX6	Protezione contro getti d'acqua violenti
	Tasto ON/OFF
	Utilizzo in ambienti chiusi
	Connettore USB di tipo C
	Il marchio CE garantisce la conformità alle Direttive UE specifiche per il prodotto.

Rasoio a lamina rotante

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è un rasoio a lamina rotante destinato esclusivamente all'eliminazione di peli umani. Il prodotto è destinato all'uso privato e non può essere impiegato per uso commerciale. Il prodotto è destinato all'utilizzo solo in ambienti interni.

● Descrizione dei componenti (Fig. A)

- | | |
|---|--|
| 1 Testina di taglio | 6 Porta USB di tipo C |
| 2 Supporto per testina di taglio | 7 Connettore USB di tipo C (cavo USB) |
| 3 Inserto di rasatura | 8 Cavo USB (tipo A su tipo C) |
| 4 Tasto ON/OFF | 9 Connettore USB di tipo A (cavo USB) |
| 5a Indicatore della batteria | 10 Cappuccio di protezione |
| 5b Simbolo del connettore | |
| 5c Simbolo del lucchetto | |

- 11** Spazzola pulente
12 Interruttore di sblocco (per rifinitore di precisione)

- 13** Rifinitore di precisione

● Specifiche tecniche

Rasoio a lamina rotante:

HG12971

Ingresso:

5 V $\overline{=}$, 1 A

Batteria:

1 x 3,7 V agli ioni di litio,
800 mAh

Temperatura di esercizio:

da 0 °C fino a + 40 °C

Classe di isolamento:

III/ $\diamond$

Grado di protezione:

IPX6 (alloggiamento protetto
contro getti d'acqua)

Livello di pressione sonora:

<70 dB(A), K=3 dB

● Contenuto della confezione

1 rasoio a lamina rotante

1 spazzola pulente

1 cavo USB (tipo A su tipo C)

1 manuale di istruzioni per l'uso

1 cappuccio di protezione



Avvertenze di sicurezza



**ATTENZIONE! PERICOLO
DI MORTE E DI INCIDENTE PER**

NEONATI E BAMBINI! Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza in presenza del materiale di imballaggio o del prodotto. Sussiste il rischio di soffocamento.

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.



PERICOLO!

Questo simbolo indica che il prodotto può essere lavato sotto acqua corrente. Staccare dapprima il prodotto dal connettore USB di tipo C [7]. Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente il cavo USB originale [8] in dotazione ed esclusivamente un alimentatore con classe di isolamento II (non incluso nella fornitura), idoneo per l'uso con

elettrodomestici e avente un'uscita SELV: DC 5 V, max. 1 A.

- **⚠ ATTENZIONE!** Staccare l'insero manuale dal cavo USB **8** prima di pulirlo con acqua.
- Pulire il prodotto (vedi "Pulizia e cura").
- **⚠ ATTENZIONE!** Tenere l'alimentatore e il cavo sempre asciutti!
- Prima di essere lavato con acqua il rasoio va staccato dal cavo dell'alimentatore.
- Durante l'uso con il collegamento alla rete elettrica non utilizzare questo prodotto nei pressi di vasche da bagno, lavandini o altri contenitori d'acqua.
- Durante l'uso con il collegamento alla rete elettrica proteggere il prodotto da umidità, gocce o spruzzi d'acqua.
- Non usare il prodotto con le mani bagnate mentre è collegato alla rete elettrica.
- Se in modalità operativa, il prodotto, il cavo e l'alimentatore (non incluso nella fornitura) non devono mai essere immersi in acqua o in altri liquidi, né lavati sotto acqua corrente.

- Se il prodotto cade in acqua, staccare subito l'alimentatore e solo dopo estrarre il prodotto dall'acqua. In questo caso, non utilizzare più il prodotto ma farlo controllare da una ditta specializzata.
- Se il prodotto cade in un liquido, prima di rimetterlo in funzione far controllare il prodotto.
- Se il prodotto viene utilizzato in un bagno, staccare l'alimentatore dalla presa subito dopo l'uso, poiché la vicinanza dell'acqua comporta un pericolo anche quando il prodotto è spento.
- Quale ulteriore protezione si suggerisce l'installazione nel circuito di un interruttore differenziale (FI/RCD) con una corrente di misurazione non superiore a 30 mA. Rivolgersi al proprio installatore elettrico. Far eseguire l'installazione esclusivamente da un elettricista qualificato.
- Non mettere in funzione il prodotto in caso di danni visibili del prodotto, dell'alimentatore o del cavo oppure se il prodotto è in precedenza caduto.

- Inserire l'alimentatore (non incluso nella fornitura) in una presa solo dopo che la spina di collegamento è collegata con il prodotto.
- Per la ricarica collegare l'alimentatore (non incluso nella fornitura) a una presa installata a norma e facilmente accessibile, la cui tensione corrisponde a quella indicata nella targhetta. Anche dopo il collegamento la presa deve restare facilmente accessibile.
- Assicurarsi che il cavo non venga danneggiato da spigoli acuti o da oggetti caldi.
- Assicurarsi che il cavo non si pieghi o che non venga schiacciato.
- Per staccare l'alimentatore dalla presa, tirare sempre l'alimentatore (non incluso nella fornitura) e mai il cavo.
- Staccare sempre l'alimentatore (non incluso nella fornitura) dalla presa dopo ogni utilizzo, dopo ogni procedura di ricarica, in caso di malfunzionamento, prima di collegare il prodotto con la spina di collegamento, prima di pulirlo e in caso di intemperie.

- Per evitare pericoli, non apportare modifiche al prodotto. Far eseguire le riparazioni soltanto da personale qualificato o presso un centro di assistenza.
- Le punte dell'insero tagliabarba sono affilate. Maneggiare con cautela.
- Non usare il prodotto con un inserto danneggiato.
- Sistemare il cavo in modo tale che nessuno possa camminarci sopra o inciamparvi.
- Non utilizzare il prodotto su ferite aperte, tagli, scottature solari o vesciche.
- I componenti difettosi devono essere sostituiti sempre con componenti di ricambio originali. Solamente utilizzando pezzi di ricambio originali è possibile assicurare l'adempimento di tutti i requisiti in materia di sicurezza.
- Le riparazioni possono essere eseguite solamente da uno specialista. Riparazioni improprie potrebbero rappresentare dei rischi considerevoli per l'utente. Inoltre, decadrebbe ogni diritto di garanzia.

- Non collocare mai il prodotto su superfici calde (ad es. piani cottura) o nelle vicinanze di fonti di calore o fiamme vive.
- Onde evitare un surriscaldamento, non coprire mai l'alimentatore (non incluso nella fornitura).



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **⚠ ATTENZIONE!** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente un alimentatore con classe di isolamento II (non incluso nella fornitura), idoneo per l'uso con elettrodomestici e avente un'uscita SELV: DC 5 V, max. 1 A.
- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni e perforazione dei tessuti molli e può condurre alla morte. Eventuali ustioni gravi possono manifestarsi entro 2 ore dall'ingestione.

-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Questo potrebbe essere causa di surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- In caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori, evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose! Sciacquare subito con acqua pulita le aree eventualmente interessate e consultare immediatamente un medico!



■ **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!**

Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Indossare pertanto sempre guanti protettivi idonei.

- Questo prodotto possiede una batteria integrata che non può essere sostituita dall'utente. La batteria può essere smontata o sostituita solo dal produttore, dal suo servizio clienti o da personale qualificato, al fine di evitare situazioni di pericolo. Al momento dello smaltimento è necessario avvertire che questo prodotto contiene una batteria.
- Pulire il prodotto (vedi "Pulizia e cura").

● **Ricarica del prodotto**

Nota: prima del primo utilizzo e per le successive procedure di ricarica ricaricare il prodotto ogni volta per 90 minuti.

L'indicatore della batteria [5a] visualizza lo stato della batteria come nella seguente tabella:

Stato di carica della batteria

Da ricaricare	Le barre bianche dell'indicatore della batteria [5a] si illuminano una dopo l'altra e il simbolo del connettore  [5b] diventa rosso in modo fisso.
Ricarica completata	Il simbolo del connettore  [5b] illuminato in rosso si spegne e 4 barre bianche dell'indicatore della batteria [5a] si illuminano in modo fisso.

Nota: se la batteria è quasi scarica il simbolo del connettore  **[5b]** si illumina in modo continuo. Il prodotto può essere utilizzato ancora per poco senza collegamento alla rete elettrica.

Nota: una ricarica veloce di circa 10 minuti è sufficiente per una saturazione che dura generalmente circa 5 minuti.

Nota: la durata di funzionamento senza collegamento alla rete elettrica e con batteria completamente carica è di circa 60 minuti.

Nota: per prolungare la vita di servizio della batteria si consiglia di - utilizzare il prodotto regolarmente e senza lunghi periodi di conservazione;

- far scaricare la batteria prima di ricaricarla.

- Spegnere il prodotto con il tasto ON/OFF **[4]**.
- Collegare il connettore USB di tipo C **[7]** con la presa USB di tipo C **[6]** del prodotto.
- Collegare il connettore USB di tipo A **[9]** del cavo USB **[8]** a una presa USB di tipo A adatta di un alimentatore con classe di isolamento II (non incluso nella fornitura), idoneo per l'uso con elettrodomestici e avente un'uscita SELV DC da 5V, max. 1 A.
- Collegare l'alimentatore (non incluso nella fornitura) alla presa di corrente.
- Il prodotto visualizza lo stato della batteria durante l'accensione (vedi tabella). Ricaricare il prodotto se la spia segnala un livello basso di carica della batteria.

Stato della batteria	
Batteria con carica bassa	1 barra bianca della spia della batteria 5a e il simbolo rosso del connettore 5b .
Batteria con carica media	2 barre dell'indicatore della batteria 5a si illuminano in modo fisso.
Batteria carica	3 barre dell'indicatore della batteria 5a si illuminano in modo fisso.
Batteria interamente carica	4 barre bianche della spia della batteria 5a si illuminano in modo fisso.

● Utilizzo

⚠ AVVERTENZA! Dopo aver aperto la confezione potrebbero esserci ancora residui d'olio sulle testine di taglio **1** dell'inserto di rasatura **3**. Rimuoverle con un panno assorbente e senza pelucchi prima della messa in funzione.

- Se non si utilizza il prodotto, applicare il cappuccio di protezione **10** dell'inserto di rasatura. Far scorrere il cappuccio di protezione **10** con cautela sull'inserto (vedi Fig. B).
- Rimuovere il cappuccio di protezione **10** staccandolo con cautela dall'inserto.

● Sicura di trasporto

Se un tasto viene premuto quando la sicura di trasporto è inserita, il simbolo del lucchetto **5c** si illumina per alcuni secondi in modo continuo.

- Premere e tenere premuto il tasto ON/OFF **4** per ca. 3 secondi per inserire o disinserire la sicura di trasporto.

● **Rasatura**

- Non esercitare una pressione eccessiva sulle testine di taglio **1**. Queste sono sottili e potrebbero danneggiarsi facilmente.
- Il rasoio può essere utilizzato solo senza cavo.
- Dopo i primi utilizzi può verificarsi arrossamento o irritazione della pelle perché la pelle deve abituarsi alla rasatura. Tali manifestazioni sono normali e durano in genere da 2 a 4 settimane.

● **Rasatura a secco**

- Rimuovere il cappuccio di protezione **10**.
- Premere il tasto ON/OFF **4**.
- Posizionare le testine di taglio **1** parallelamente alla superficie della pelle e farle scorrere delicatamente con movimenti circolari sul viso.
- Effettuare la rasatura procedendo contropelo.
- Nei punti complicati, ad esempio il mento, tendere la pelle per ottenere un risultato migliore.
- Dopo la rasatura spegnere il prodotto premendo il tasto ON/OFF **4**.

● Rasatura a umido

- Una rasatura a umido è consentita solo nella modalità a batteria.
- Per la rasatura a umido utilizzare solo sapone o schiuma da barba ma mai crema o gel per rasatura. Questi possono intasare le testine di taglio **1**.
- Prima della rasatura applicare un sottile velo di schiuma sul viso.
- Rasare il viso come descritto nel capitolo “Rasatura a secco”.
- Se durante la rasatura la schiuma da barba intasa l'unità di taglio con le testine di taglio **1**, pulire l'unità di taglio sotto acqua corrente (vedi capitolo “Pulizia e cura”).

● Modellare i contorni

- Il rifinitore di precisione **13** è adatto a tagliare con precisione i contorni. Con esso è possibile tagliare lungo linee ed angoli precisi. Per utilizzare il rifinitore di precisione **13** premere il tasto di sblocco **12** e far scorrere il rifinitore verso l'alto (vedi Fig. C).
- Per impedire che il rifinitore di precisione **13** si intasi, pulirlo regolarmente con la spazzola pulente **11**.

Nota: il pelo da rifinire deve essere pulito, districato e asciutto.

● Pulizia e cura

- Durante l'uso con il collegamento alla rete elettrica il prodotto, il cavo e l'alimentatore non devono mai essere immersi in acqua o in altri liquidi né lavati sotto acqua corrente.
- Prima di ogni pulizia spegnere il prodotto.

- L'unità di taglio dell'inserto di rasatura **3** può essere pulita con acqua. Non utilizzare altri liquidi.
- Non usare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto, pulito e privo di polvere.

Nota: non esporre il prodotto a irraggiamento solare diretto o a fonti di calore. La temperatura ambiente ideale è compresa tra -10 e +60°C. Temperature estremamente basse o alte possono danneggiare la batteria o il prodotto. Se si prevede di conservare il prodotto per periodi superiori ai 6 mesi, si consiglia di ricaricare il prodotto per almeno 90 minuti.

Nota: per la cura/manutenzione dei componenti di taglio mobili è possibile utilizzare un comune olio senza acidi per macchine da cucire.

● Pulizia a secco dell'inserto di rasatura

- Pulire le testine di taglio **1** dopo ogni rasatura con la spazzola pulente **11** in dotazione.
- Staccare la testina di taglio **1** (vedi Fig. D).
- Battere con cautela sull'unità di taglio.
- Rimuovere i residui di peli con la spazzola pulente **11**.
- Pulire la superficie esterna delle testine di taglio **1** con un panno leggermente umido.

● Pulizia a umido dell'inserto di rasatura

Le testine di taglio **1** dell'inserto di rasatura **3** possono essere pulite con acqua.

- Staccare la testina di taglio **1** (vedi Fig. D).

- Pulire l'unità di taglio sotto acqua corrente. Far scorrere l'acqua nelle testine di taglio **1** da dentro verso fuori.
- Far asciugare completamente tutti i componenti.
- Riapplicare l'unità di taglio facendola scattare in sede.

Nota: è possibile ordinare la testina di taglio **1** con il codice articolo 480294_2410 online sul sito www.optimex-shop.com.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/ gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Il periodo di garanzia di questo prodotto vale anche per la batteria.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 480294_2410) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH

Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IPX6

● Dichiarazione di conformità UE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (N. IAN 480294_2410)

IAN: 480294_2410
Identificazione del prodotto: "Cien BEAUTY" Rasoio a lamina rotante
Numero di modello: HG12971

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

Direttiva 2006/42/CE
Direttiva 2014/30/UE
Direttiva 2011/65/UE con tutte le relative modifiche

Riferimento alle pertinenti norme armonizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

N° / Parti
Direttiva 2006/42/CE
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Direttiva 2014/30/UE
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche:

N° / Parti
EN IEC 63000:2018

Depositario della documentazione tecnica: OWIM GmbH & Co.KG

Firmato a nome e per conto di:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germania

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.

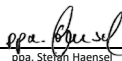
Traduzione della dichiarazione di conformità originale

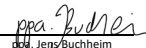
Neckarsulm

Luogo

07.01.2025

Data


ppa. Stefan Haensel
Firmatario autorizzato


ppa. Jens Buchheim
Firmatario autorizzato

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG12971
Version: 03/2025

Stand der Informationen · Version des
informations · Versione delle informazioni:
01/2025 · Ident.-No.: HG12971012025-1

IAN 480294_2410

1

